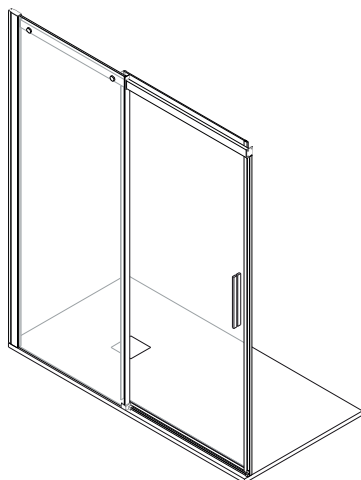
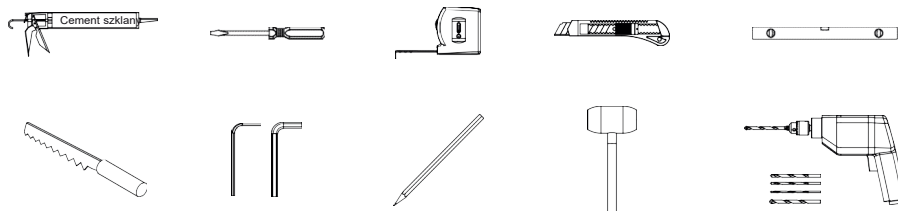




Tools:



PL
NIE WYRZUCAJ.
TENDOKUMENT JEST WAŻNY.
ZATRZYMAJ GO!
NINIEJSZA INSTRUKCJA MONTAŻU BRODZI-
KA MA JEDYNIIE CHARAKTER POGLĄDOWY!

EN
DO NOT THROW AWAY.
THIS DOCUMENT IS IMPORTANT.
KEEP IT!
THIS SHOWER TRAY INSTALLATION GUIDE IS
FOR REFERENCE ONLY!

DE
NICHT WEGWERFEN.
DIESES DOKUMENT IST WICHTIG.
BEHALTEN SIE ES!
DIESE ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER
DUSCHWANNE DIENT NUR ZUR VERAN-
SCHAULICHUNG!

FR
NE PAS JETER.
CE DOCUMENT EST IMPORTANT.
GARDEZ-LE!
CE GUIDE D'INSTALLATION DU RECEVEUR
DE DOUCHE EST UNIQUEMENT À TITRE
INDICATIF!

IT
NON BUTTARE.
QUESTO DOCUMENTO È IMPORTANTE.
CONSERVALO!
QUESTA GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL
PIATTO DOCCIA È SOLO A SCOPO DI RIFE-
RIMENTO!

ES
NO TIRAR.
ESTE DOCUMENTO ES IMPORTANTE.
GUÁRDALO!
ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN DE LA BANDE-
JA DE DUCHA ES SOLO PARA REFERENCIA!

NL
NIET WEGGOOIEN.
DIT DOCUMENT IS BELANGRIJK.
BEWAAR HET!
DEZE INSTALLATIEHANDLEIDING VOOR DE
DOUCHEBAK IS ALLEEN TER REFERENTIE!

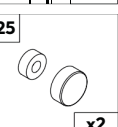
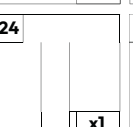
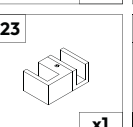
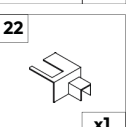
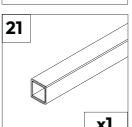
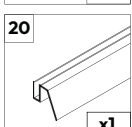
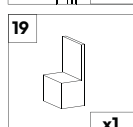
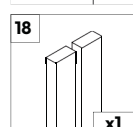
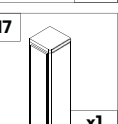
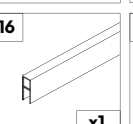
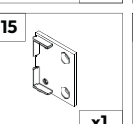
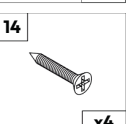
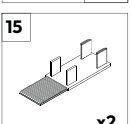
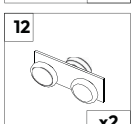
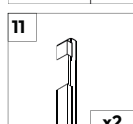
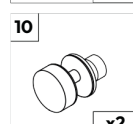
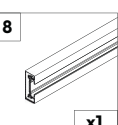
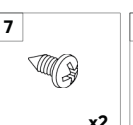
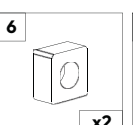
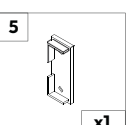
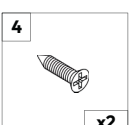
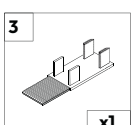
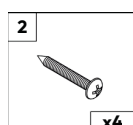
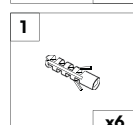
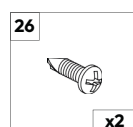
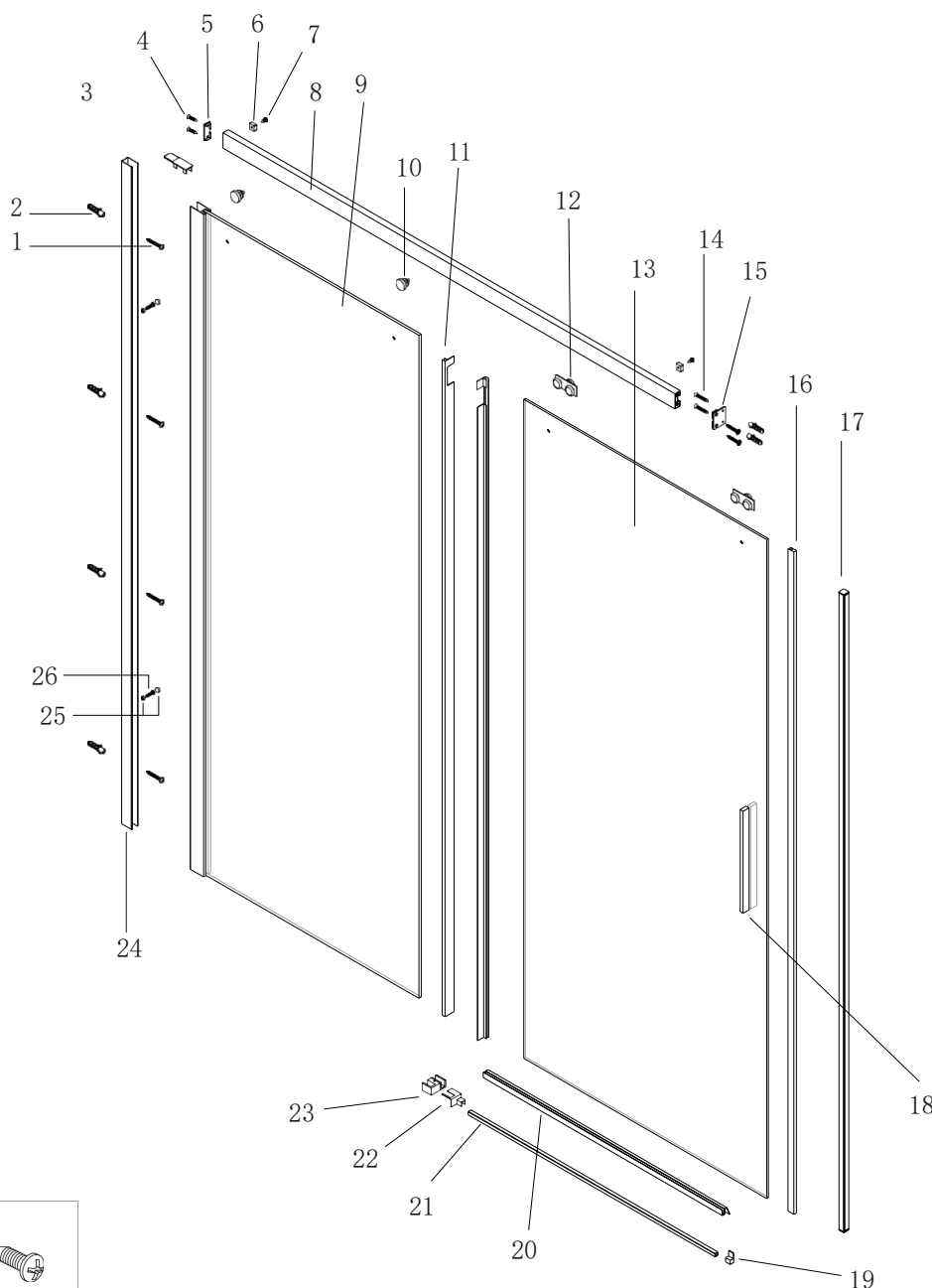
SE
KASSERA INTE.
DETTA DOKUMENT ÄR VIKTIGT.
BEHÅLL DET!
DENNA INSTALLATIONS GUIDE FÖR
DUSCHBRICKAN ÄR ENDAST AVSEDD SOM
REFERENS!

PT
NÃO DESCARTAR.
ESTE DOCUMENTO É IMPORTANTE.
GUARDE-O!
ESTE GUIA DE INSTALAÇÃO DO PRATO DE
CHUVEIRO É APENAS PARA REFERÊNCIA!

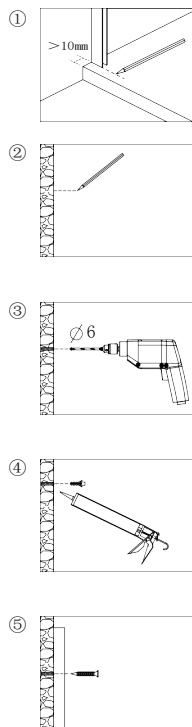
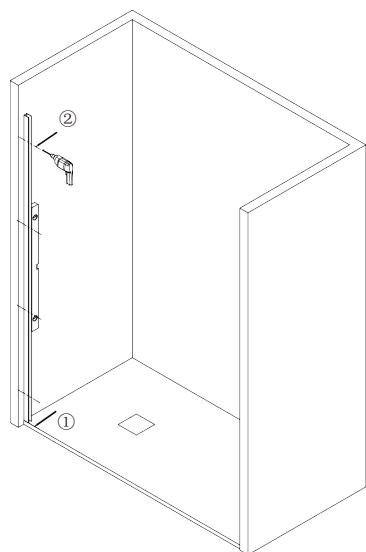
RO
NU ARUNCAȚI.
ACEST DOCUMENT ESTE IMPORTANT.
PĂSTRĂȚI-L!
ACEST GHID DE INSTALARE A CĂZII DE DUȘ
ESTE DOAR ORIENTATIV!

HU
NE DOBD EL.
EZ A DOKUMENTUM FONTOS.
TARTSD MEG!
EZ A ZUHANYTÁLCA TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
CSAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ!

BG
НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ.
ТОЗИ ДОКУМЕНТ Е ВАЖЕН.
ЗАПАЗЕТЕ ГО!
ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА
ДУШ ПОДЛОЖКА Е САМО ЗА СПРАВКА!



1.



PL 1. Umieść naścienny profil montażowy (24) na ścianie lub na brodziku, upewniając się, że leży pionowo. Zaznacz odległość około 10mm od krawędzi brodzika. 2. Zaznacz miejsca otworów na ścianie. 3. Wywierć otwory (6--Ø6mm) w wyznaczonych punktach. 4. Umieść kołki plastikowe (1) w otworach. Wstrzyknij do otworów cement szklany. 5. Użyj wkrętów 4 x32mm (2) aby przymocować naścienny profil montażowy (24).

EN - 1. Place the wall-mounted installation profiles (24) on the wall or the shower tray, ensuring they are vertical. Mark a distance of about 10mm from the edge of the shower tray.

2. Mark the hole positions on the wall. 3. Drill holes (6--Ø6mm) at the marked points. 4. Insert the plastic dowels (1) into the holes. Inject glass cement into the holes. 5. Use screws 4x32mm (2) to attach the wall-mounted installation profiles (24).

DE - 1. Platzieren Sie die wandmontierten Installationsprofile (24) an der Wand oder der Duschwanne und achten Sie darauf, dass sie vertikal sind. Markieren Sie einen Abstand von etwa 10 mm vom Rand der Duschwanne. 2. Markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand. 3. Bohren Sie Löcher (6--Ø6mm) an den markierten Stellen. 4. Setzen Sie die Kunststoffdübel (1) in die Löcher ein. Injizieren Sie Glaskleber in die Löcher. 5. Verwenden Sie Schrauben 4x32mm (2), um die wandmontierten Installationsprofile (24) zu befestigen.

FR - 1. Placez les profils de montage muraux (24) sur le mur ou le receveur de douche, en vous assurant qu'ils sont verticaux. Marquez une distance d'environ 10 mm du bord du receveur de douche. 2. Marquez les positions des trous sur le mur. 3. Percez des trous (6--Ø6mm) aux points marqués. 4. Insérez les chevilles en plastique (1) dans les trous. Injectez du ciment en verre dans les trous. 5. Utilisez des vis 4x32mm (2) pour fixer les profils de montage muraux (24).

IT - 1. Posizionare i profili di installazione a parete (24) sul muro o sul piatto doccia, assicurandosi che siano verticali. Segna una distanza di circa 10 mm dal bordo del piatto doccia. 2. Segna le posizioni dei fori sul muro. 3. Praticare fori (6--Ø6mm) nei punti segnati. 4. Inserire i tasselli in plastica (1) nei fori. Iniettare cemento vetroso nei fori. 5. Utilizzare viti 4x32mm (2) per fissare i profili di installazione a parete (24).

assigurandosi che siano verticali. Segna una distanza di circa 10 mm dal bordo del piatto doccia. 2. Segna le posizioni dei fori sul muro. 3. Praticare fori (6--Ø6mm) nei punti segnati. 4. Inserire i tasselli in plastica (1) nei fori. Iniettare cemento vetroso nei fori. 5. Utilizzare viti 4x32mm (2) per fissare i profili di installazione a parete (24).

ES 1. Coloque los perfiles de instalación montados en la pared (24) en la pared o en el plato de ducha, asegurándose de que estén verticales. Marque una distancia de unos 10 mm desde el borde del plato de ducha. 2. Marque las posiciones de los agujeros en la pared. 3. Perfore agujeros (6--Ø6mm) en los puntos marcados. 4. Inserte los tacos de plástico (1) en los agujeros. Inyecte cemento de vidrio en los agujeros. 5. Utilice tornillos 4x32mm (2) para fijar los perfiles de instalación montados en la pared (24).

NL 1. Plaats de wandgemonteerde installatieprofielen (24) op de muur of de douchebak en zorg ervoor dat ze verticaal zijn. Markeer een afstand van ongeveer 10 mm vanaf de rand van de douchebak. 2. Markeer de positie van de gaten op de muur. 3. Boor gaten (6--Ø6mm) op de gemarkeerde punten. 4. Plaats de kunststof pluggen (1) in de gaten. Spuit glas cement in de gaten. 5. Gebruik schroeven 4x32mm (2) om de wandgemonteerde installatieprofielen (24) te bevestigen.

SE 1. Placera de väggmonterade installationsprofilerna (24) på väggen eller duschbrickan och se till att de är vertikala. Märk ett avstånd på cirka 10 mm från kanten av duschbrickan. 2. Märk ut hålen positioner på väggen. 3. Borra hål (6--Ø6mm) på de markerade punkterna. 4. Sätt in plastpluggarna (1) i hålen. Injicera glas cement i hålen. 5. Använd skruvar 4x32mm (2) för att fästa de väggmonterade installationsprofilerna (24).

PT 1. Coloque os perfis de instalação montados na parede (24) na parede ou no prato do chuveiro, garantindo que

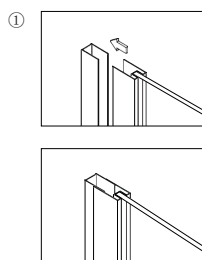
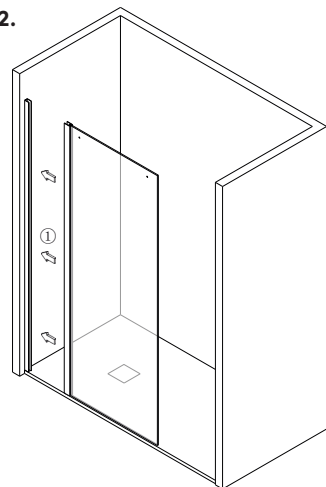
estejam verticais. Marque uma distância de cerca de 10 mm da borda do prato do chuveiro. 2. Marque as posições dos furos na parede. 3. Perfure os furos (6--Ø6mm) nos pontos marcados. 4. Insira as cavilhas de plástico (1) nos furos. Injete cimento de vidro nos furos. 5. Use parafusos 4x32mm (2) para fixar os perfis de instalação montados na parede (24).

RO 1. Plasati profilele de instalare montate pe perete (24) pe perete sau pe cada de dus, asigurandu-va ca sunt verticale. Marcati o distantă de aproximativ 10 mm de marginea căzii de dus. 2. Marcati pozitiile găurilor pe perete. 3. Găuriți găurile (6--Ø6mm) în punctele marcate. 4. Introduceți diblurile de plastic (1) în găuri. Injectați ciment de sticlă în găuri. 5. Folosiți șuruburi 4x32mm (2) pentru a atașa profilele de instalare montate pe perete (24).

HU 1. Helyezze a falra szerelt telepítési profilokat (24) a falra vagy a zuhanytálca-ra, ügyelve arra, hogy függőlegesek legyenek. Jelöljön meg egy távolságot kb. 10 mm-re a zuhanytálca szélétől. 2. Jelölje meg a falon a furatok helyét. 3. Fúrjon lyukakat (6--Ø6mm) a megjelölt pontokon. 4. Helyezze be a műanyag dübeleket (1) a lyukakba. Injektáljon üveg cementet a lyukakba. 5. Használja a 4x32 mm-es csavarokat (2) a falra szerelt telepítési profilok (24) rögzítéséhez.

BG 1. Поставете стенните монтажни профили (24) на стената или на душ подложката, като се уверите, че са вертикални. Маркирайте разстояние от около 10 mm от ръба на душ подложката. 2. Маркирайте местата на отворите на стената. 3. Пробийте отвори (6--Ø6mm) в маркираните точки. 4. Поставете пластмасовите дюбели (1) в отворите. Инжектирайте стъклен цемент в отворите. 5. Използвайте винтове 4x32mm (2), за да прикрепите стенните монтажни профили (24).

2.



PL Połącz stałe szklane drzwi (9) z naściennymi profilami montażowymi (24).

EN Connect the fixed glass doors (9) to the wall-mounted installation profiles (24).

DE Verbinden Sie die festen Glastüren (14 und 17) mit den wandmontierten Installationsprofilen (24).

FR Connectez les portes en verre fixes (9) aux profils de montage muraux (24).

IT Collegare le porte in vetro fisse (9) ai profili di installazione a parete (24).

ES Conecte las puertas de vidrio fijas (9) a los perfiles de instalación montados en la pared (24).

NL Verbind de vaste glazen deuren (9) met de wandgemonteerde installatieprofielen (24).

SE Anslut de fasta glasörrarna (9) till de väggmonterade installationsprofilerna (24).

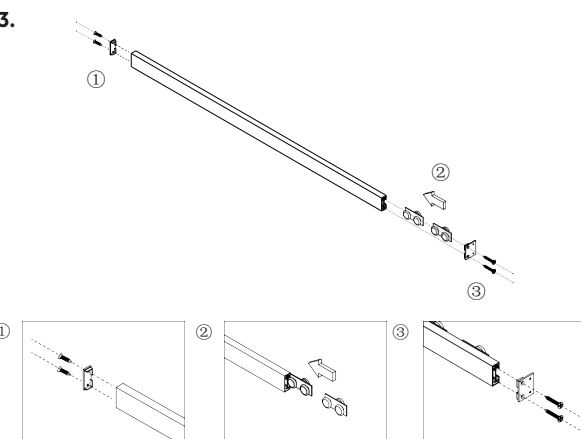
PT Conecte as portas de vidro fixas (9) aos perfis de instalação montados na parede (24).

RO Conectați ușile de sticlă fixe (9) la profilele de instalare montate pe perete (24).

HU Csatlakoztassa a fix üvegajtókat (9) a falra szerelt telepítési profilokhoz (24).

BG Свържете неподвижните стъклени врати (9) със стенните монтажни профили (24).

3.



PL 1. Użyj wkrętów 4x16 mm (4), aby połączyć zasłepkę górnej szyny (5) z szyną (8). 2. Umieść wózki (12) na szynach (8). 3. Użyj wkrętów 4x16 mm (4) do połączenia łącznika pomiędzy ścianą a szyną (15) z szyną (8).

EN 1. Use screws 4x16 mm (4) to connect the upper rail cap (5) to the rail (8). 2. Place the trolleys (12) on the rails (8). 3. Use screws 4x16 mm (4) to connect the connector between the wall and the rail (15) to the rail (8).

DE 1. Verwenden Sie Schrauben 4x16 mm (4), um die obere Schienenkappe (5) mit der Schiene (8) zu verbinden. 2. Platzieren Sie die Wagen (12) auf den Schienen (8). 3. Verwenden Sie Schrauben 4x16 mm (4), um den Verbinder zwischen der Wand und der Schiene (15) mit der Schiene (8) zu verbinden.

FR 1. Utilisez des vis 4x16 mm (4) pour connecter le capuchon de rail supérieur (5) au rail (8). 2. Placez les chariots (12) sur les rails (8). 3. Utilisez des vis 4x16 mm (4) pour connecter le connecteur entre le mur et le rail (15) au rail (8).

IT 1. Utilizzare viti 4x16 mm (4) per collegare il tappo della guida superiore (5) alla guida (8). 2. Posizionare i carrelli (12) sulle guide (8). 3. Utilizzare viti 4x16 mm (4) per collegare il connettore tra la parete e la guida (15) alla guida (8).

ES 1. Utilice tornillos 4x16 mm (4) para conectar la tapa del riel superior (5) al riel (8). 2. Coloque los carros (12) sobre los rieles (8). 3. Utilice tornillos 4x16 mm (4) para conectar el conector entre la pared y el riel (15) al riel (8).

NL 1. Gebruik schroeven 4x16 mm (4) om de bovenste railkap (5) aan de rail (8) te bevestigen. 2. Plaats de trolleys (12) op de rails (8). 3. Gebruik schroeven 4x16 mm (4) om de connector tussen de muur en de rail (15) aan de rail (8) te bevestigen.

SE 1. Använd skruvar 4x16 mm (4) för att ansluta översta spårlocket (5) till spåret (8). 2. Placera vagnarna (12) på spåren (8). 3. Använd skruvar 4x16 mm (4) för att ansluta kopplingen mellan väggen och spåret (15) till spåret (8).

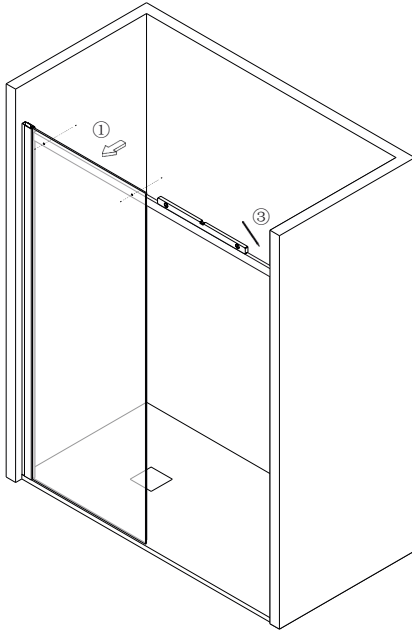
PT 1. Use parafusos 4x16 mm (4) para conectar a tampa do trilho superior (5) ao trilho (8). 2. Coloque os carrinhos (12) nos trilhos (8). 3. Use parafusos 4x16 mm (4) para conectar o conector entre a parede e o trilho (15) ao trilho (8).

RO 1. Folosiți șuruburi 4x16 mm (4) pentru a conecta capacul șinei superioare (5) la șina (8). 2. Plasati cărucioarele (12) pe șinele (8). 3. Folosiți șuruburi 4x16 mm (4) pentru a conecta conectorul între perete și șină (15) la șina (8).

HU 1. Használjon 4x16 mm-es csavarokat (4), hogy összekapcsolja a felső sín sapkát (5) a sínrel (8). 2. Helyezze a kocskát (12) a sínre (8). 3. Használjon 4x16 mm-es csavarokat (4), hogy összekapcsolja a csatlakozót a fal és a sín (15) között a sínrel (8).

BG 1. Използвайте винтове 4x16 mm (4), за да свържете капака на горната релса (5) с релсата (8). 2. Поставете колчиците (12) на релсите (8). 3. Използвайте винтове 4x16 mm (4), за да свържете конектора между стената и релсата (15) с релсата (8).

4.

**PL**

1. Umieść szynę na nieruchomych drzwiach.
2. Ustaw szynę upewniając się przy pomocy poziomicy, że jest w położeniu poziomym.
4. Zaznacz otwory na ścianie.
5. Wywierć otwory (2-Ø6mm) w wyznaczonych punktach.
6. Umieść kołki plastikowe (1) w otworach. Wstrzyknij do otworów cement szklany.

EN

1. Place the rail on the fixed doors.
2. Adjust the rail using a level to ensure it is in a horizontal position.
4. Mark the holes on the wall.
5. Drill holes (2-Ø6mm) at the marked points.
6. Insert the plastic dowels (1) into the holes. Inject glass cement into the holes.

DE

1. Platzieren Sie die Schiene auf den festen Türen.
2. Stellen Sie die Schiene mit einer Wasserwaage ein, um sicherzustellen, dass sie horizontal ist.
4. Markieren Sie die Löcher an der Wand.
5. Bohren Sie Löcher (2-Ø6mm) an den markierten Stellen.
6. Setzen Sie die Kunststoffdübel (1) in die Löcher ein. Injizieren Sie Glaskleber in die Löcher.

FR

1. Placez le rail sur les portes fixes.
2. Réglez le rail en utilisant un niveau pour vous assurer qu'il est en position horizontale.
4. Marquez les trous sur le mur.
5. Percez des trous (2-Ø6mm) aux points marqués.
6. Insérez les chevilles en plastique (1) dans les trous. Injectez du ciment en verre dans les trous.

IT

1. Posizionare la guida sulle porte fisse.
2. Regolare la guida utilizzando una livella per assicurarsi che sia in posizione orizzontale.
4. Segnare i fori sul muro.
5. Praticare fori (2-Ø6mm) nei punti segnati.
6. Inserire i tasselli in plastica (1) nei fori. Iniettare cemento vetroso nei fori.

ES

1. Coloque el riel en las puertas fijas.
2. Ajuste el riel usando un nivel para asegurarse de que esté en posición horizontal.
4. Marque los agujeros en la pared.

5. Perfore agujeros (2-Ø6mm) en los puntos marcados.
6. Inserte los tacos de plástico (1) en los agujeros. Inyecte cemento de vidrio en los agujeros.

NL

1. Plaats de rail op de vaste deuren.
2. Stel de rail in met een waterpas om ervoor te zorgen dat deze horizontaal staat.
4. Markeer de gaten op de muur.
5. Boor gaten (2-Ø6mm) op de gemarkeerde punten.
6. Plaats de kunststof pluggen (1) in de gaten. Smit glas cement in de gaten.

SE

1. Placera skenan på de fasta dörrarna.
2. Justera skenan med ett vattenpass för att säkerställa att den är i horisontellt läge.
4. Märk ut hålen på väggen.
5. Borra hål (2-Ø6mm) på de markerade punkterna.
6. Sätt in plastpluggarna (1) i hålen. Injicera glas cement i hålen.

PT

1. Coloque o trilho nas portas fixas.
2. Ajuste o trilho usando um nível para garantir que está na posição horizontal.
4. Marque os furos na parede.
5. Perfure furos (2-Ø6mm) nos pontos marcados.
6. Insira as cavilhas de plástico (1) nos furos. Injete cimento de vidro nos furos.

RO

1. Plasati şina pe uşile fixe.
2. Reglaţi şina folosind un nivel pentru a vă asigura că este în poziţie orizontală.
4. Marcaţi găurile pe perete.
5. Găuriţi găuri (2-Ø6mm) în punctele marcate.
6. Introduceţi diblurile de plastic (1) în găuri. Injecţiaţi ciment de sticlă în găuri.

HU

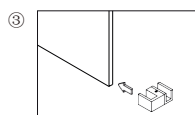
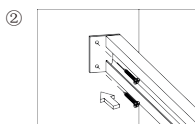
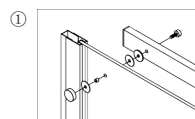
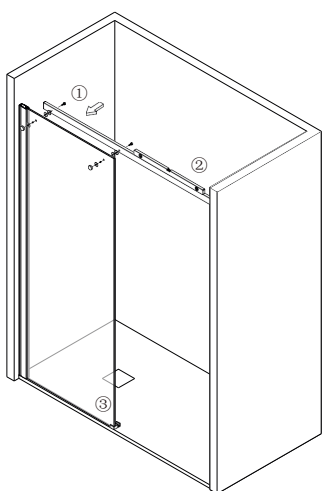
1. Helyezze a sín a fix ajtókra.
2. Állítsa be a sín vízszintmérő segítségével, hogy biztosan vízszintes helyzetben legyen.
4. Jelölje meg a furatokat a falon.
5. Fúrjon lyukakat (2-Ø6mm) a megjelölt pontokon.
6. Helyezze be a műanyag dübeleket (1) a lyukakba. Injektáljon üvegcementet a lyukakba.

BG

1. Поставете релсата върху неподвижните врати.
2. Настройте релсата с нивелир, за

- да се уверите, че е в хоризонтално положение.
4. Маркирайте отворите на стената.
 5. Пробийте отвори (2-Ø6mm) в маркираните точки.
 6. Поставете пластмасовите дюбели (1) в отворите. Инжектирайте стъклен цимент в отворите.

5.

**PL**

1. Użyj śrub złącznych drzwi stałych (10) do przymocowania szyny (8) do nieruchomych drzwi szklanych.
2. Użyj wkrętów M4X35 (14) aby połączyć szynę (8) z drzwiami nieruchomymi (9).
3. Zainstaluj prowadnicę (23) do drzwi nieruchomych (9).

EN

1. Use fixed door connector screws (10) to attach the rail (8) to the fixed glass doors.
2. Use M4X35 screws (14) to connect the rail (8) to the fixed doors (9).
3. Install the guide (23) to the fixed doors (9).

DE

1. Verwenden Sie Verbindungsschrauben für feste Türen (10), um die Schiene (8) an den festen Glastüren zu befestigen.
2. Verwenden Sie M4X35-Schrauben (14), um die Schiene (8) mit den festen Türen (9) zu verbinden.
3. Installieren Sie die Führung (23) an den festen Türen (9).

FR

1. Utilisez des vis de connexion pour portes fixes (10) pour fixer le rail (8) aux portes en verre fixes.
2. Utilisez des vis M4X35 (14) pour connecter le rail (8) aux portes fixes (9).
3. Installez le guide (23) sur les portes fixes (9).

IT

1. Utilizzare viti di collegamento per porte fisse (10) per fissare la guida (8) alle porte in vetro fisse.
2. Utilizzare viti M4X35 (14) per collegare la guida (8) alle porte fisse (9).
3. Installare la guida (23) alle porte fisse (9).

ES

1. Utilice tornillos de conexión de puerta fija (10) para fijar el riel (8) a las puertas de vidrio fijas.
2. Utilice tornillos M4X35 (14) para conectar el riel (8) a las puertas fijas (9).
3. Instale la guía (23) en las puertas fijas (9).

NL

1. Gebruik bevestigingsschroeven voor vaste deuren (10) om de rail (8) aan de vaste glazen deuren te bevestigen.
2. Gebruik M4X35-schroeven (14) om de rail (8) aan de vaste deuren (9) te bevestigen.
3. Installeer de geleider (23) op de vaste deuren (9).

SE

1. Använd fästskruvar för fasta dörrar (10) för att fästa spåret (8) vid de fasta glasdörrarna.
2. Använd skruvar M4X35 (14) för att ansluta spåret (8) till de fasta dörrarna (9).
3. Installera styrningen (23) på de fasta dörrarna (9).

PT

1. Use parafusos de conexão de porta fixa (10) para fixar o trilho (8) às portas de vidro fixas.
2. Use parafusos M4X35 (14) para conectar o trilho (8) às portas fixas (9).
3. Instale o guia (23) nas portas fixas (9).

RO

1. Folosiţi şuruburi de conectare pentru uşi fixe (10) pentru a ataşa şina (8) la uşile de sticlă fixe.
2. Folosiţi şuruburi M4X35 (14) pentru a conecta şina (8) la uşile fixe (9).
3. Instalaţi ghidajul (23) la uşile fixe (9).

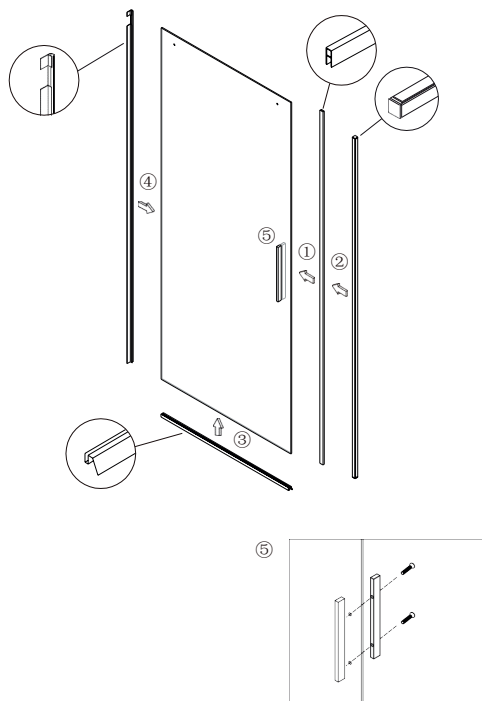
HU

1. Használjon fix ajtó összekötő csavarokat (10), hogy rögzítse a sín (8) a fix üvegajtókhoz.
2. Használjon M4X35 csavarokat (14), hogy összekapcsolja a sín (8) a fix ajtókkal (9).
3. Szerelje fel a vezetőt (23) a fix ajtókra (9).

BG

1. Използвайте винтове за свързване на неподвижни врати (10), за да прикрепите релсата (8) към неподвижните стъклени врати.
2. Използвайте винтове M4X35 (14), за да свържете релсата (8) с неподвижните врати (9).
3. Монтирайте водача (23) към неподвижните врати (9).

6.

**PL**

1. Zamontuj odpowiednio listwy magnetyczne [+] (16) do drzwi przesuwanych (13).
2. Połącz aluminium pręt z paskiem magnetycznym [-] (17) z listwami magnetycznymi [+] (16).
3. Zamontuj wodoodporną listwę (20) do drzwi przesuwanych (13).
4. Zamontuj wodoodporną listwę (11) do drzwi przesuwanych.
5. Zamontuj uchwyt (18).

EN

1. Install the magnetic strips [+] (16) properly to the sliding doors (13).
2. Connect the aluminum rod with the magnetic strip [-] (17) to the magnetic strips [+] (16).
3. Install the waterproof strip (20) to the sliding doors (13).
4. Install the waterproof strip (11) to the sliding doors.
5. Install the handle (18).

DE

1. Installieren Sie die Magnetleisten [+] (16) ordnungsgemäß an den Schiebetüren (13).
2. Verbinden Sie die Aluminiumstange mit dem Magnetstreifen [-] (17) mit den Magnetleisten [+] (16).
3. Installieren Sie den wasserdichten Streifen (20) an den Schiebetüren (13).
4. Installieren Sie den wasserdichten Streifen (11) an den Schiebetüren.
5. Installieren Sie den Griff (18).

FR

1. Installez correctement les bandes magnétiques [+] (16) sur les portes coulissantes (13).
2. Connectez la tige en aluminium avec la bande magnétique [-] (17) aux bandes magnétiques [+] (16).
3. Installez la bande étanche (20) sur les portes coulissantes (13).
4. Installez la bande étanche (11) sur les portes coulissantes.
5. Installez la poignée (18).

IT

1. Montare correttamente le strisce magnetiche [+] (16) sulle porte scorrevoli (13).
2. Collegare l'asta in alluminio con la striscia magnetica [-] (17) alle strisce magnetiche [+] (16).
3. Montare la striscia impermeabile (20) sulle porte scorrevoli (13).
4. Montare la striscia impermeabile (11) sulle porte scorrevoli.
5. Montare la maniglia (18).

ES

1. Instale correctamente las tiras magnéticas [+] (16) en las puertas correderas (13).
2. Conecte la barra de aluminio con la tira magnética [-] (17) a las tiras magnéticas [+] (16).
3. Instale la tira impermeable (20) en las puertas correderas (13).
4. Instale la tira impermeable (11) en las puertas correderas.
5. Instale el asa (18).

NL

1. Monteer de magnetische strips [+] (16) correct op de schuifdeuren (13).
2. Verbind de aluminium staaf met de magnetische strip [-] (17) met de magnetische strips [+] (16).
3. Monteer de waterdichte strip (20) op de schuifdeuren (13).
4. Monteer de waterdichte strip (11) op de schuifdeuren.
5. Monteer de greep (18).

SE

1. Montera de magnetiska remsorna [+] (16) korrekt på skjutdörrarna (13).
2. Anslut aluminiumstången med de magnetiska remsan [-] (17) till de magnetiska remsorna [+] (16).
3. Montera den vattentäta remsan (20) på skjutdörrarna (13).
4. Montera den vattentäta remsan (11) på skjutdörrarna.
5. Montera handtaget (18).

PT

1. Instale corretamente as tiras magnéticas [+] (16) nas portas deslizantes (13).
2. Conecte a haste de alumínio com a tira magnética [-] (17) às tiras magnéticas [+] (16).
3. Instale a tira impermeável (20) nas portas deslizantes (13).
4. Instale a tira impermeável (11) nas portas deslizantes.
5. Instale a alça (18).

RO

1. Montați corect benzile magnetice [+] (16) pe ușile glisante (13).
2. Conectați tija de aluminiu cu banda magnetică [-] (17) la benzile magnetice [+] (16).
3. Montați banda impermeabilă (20) pe ușile glisante (13).
4. Montați banda impermeabilă (11) pe ușile glisante.
5. Montați mânerul (18).

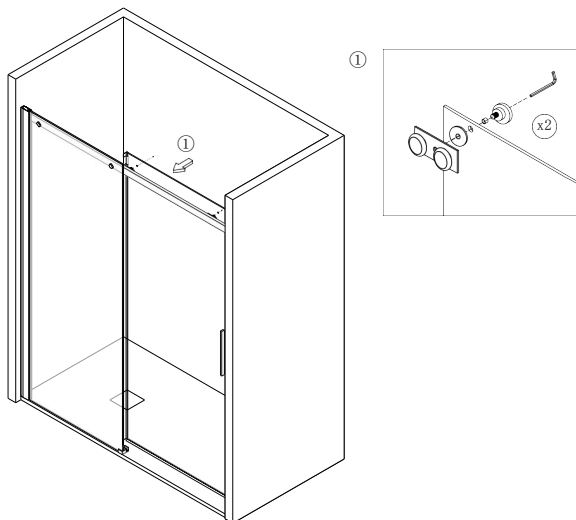
HU

1. Szerelje fel megfelelően a mágneses csíkokat [+] (16) a tolóajtókra (13).
2. Csatlakoztassa az alumínium rudat a mágneses szalaggal [-] (17) a mágneses csíkokhoz [+] (16).
3. Szerelje fel a vízálló csíkot (20) a tolóajtókra (13).
4. Szerelje fel a vízálló csíkot (11) a tolóajtókra.
5. Szerelje fel a fogantyút (18).

BG

1. Монтирайте правилно магнитните ленти [+] (16) към плъзгащите се врати (13).
2. Свържете алуминиевата пръчка с магнитната лента [-] (17) към магнитните ленти [+] (16).
3. Монтирайте водоустойчивата лента (20) към плъзгащите се врати (13).
4. Монтирайте водоустойчивата лента (11) към плъзгащите се врати.
5. Монтирайте дръжката (18).

7.

**PL**

1. Załóż drzwi przesuwne (13) z zamontowanymi wózkami (12).

EN

1. Install the sliding doors (13) with the mounted trolleys (12).

DE

1. Installieren Sie die Schiebetüren (13) mit den montierten Wagen (12).

FR

1. Installez les portes coulissantes (13) avec les chariots montés (12).

IT

1. Montare le porte scorrevoli (13) con i carrelli montati (12).

ES

1. Instale las puertas correderas (13) con los carritos montados (12).

NL

1. Monteer de schuifdeuren (13) met de gemonteerde trolleys (12).

SE

1. Montera skjutdörrarna (13) med de monterade vagnarna (12).

PT

1. Instale as portas deslizantes (13) com os carrinhos montados (12).

RO

1. Instalați ușile glisante (13) cu cărucioarele montate (12).

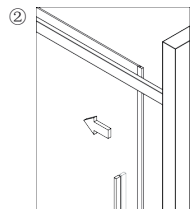
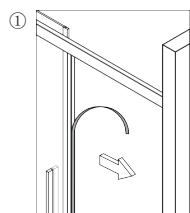
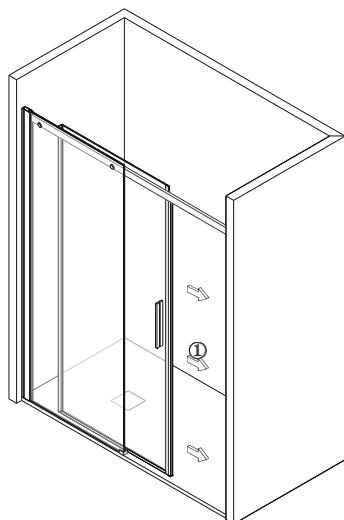
HU

1. Szerelje fel a tolóajtókat (13) a felszerelt kocsiakkal (12).

BG

1. Монтирайте плъзгащите се врати (13) с монтираните колички (12).

8.

**PL**

1. Usun okładzinę z dwustronnej taśmy przęta aluminiowego z paskiem magnetycznym [-] (17).
2.1. Przesuń drzwiczki przesuwne (13) do panelu bocznego.
2. Powoli dosuń drzwi przesuwne (13) do drzwi nieruchomych (9). Następnie w panelu bocznym mocuje się pręt aluminiowy z paskiem magnetycznym [-] (17).

EN

1. Remove the backing from the double-sided tape of the aluminum rod with the magnetic strip [-] (17).
2.1. Slide the sliding doors (13) to the side panel.
2. Slowly bring the sliding doors (13) close to the fixed doors (9). Then, in the side panel, the aluminum rod with the magnetic strip [-] (17) is attached.

DE

1. Entfernen Sie die Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband der Aluminiumstange mit dem Magnetstreifen [-] (17).
2.1. Schieben Sie die Schiebetüren (13) zum Seitenpanel.
2. Schieben Sie die Schiebetüren (13) langsam an die festen Türen (9). Dann wird im Seitenpanel die Aluminiumstange mit dem Magnetstreifen [-] (17) befestigt.

FR

1. Retirez le support du ruban adhésif double face de la tige en aluminium avec la bande magnétique [-] (17).
2.1. Faites glisser les portes coulissantes (13) vers le panneau latéral.
2. Approchez lentement les portes coulissantes (13) des portes fixes (9). Ensuite, dans le panneau latéral, la tige en aluminium avec la bande magnétique [-] (17) est fixée.

IT

1. Rimuovere il supporto dal nastro biadesivo dell'asta in alluminio con la striscia magnetica [-] (17).
2.1. Far scorrere le porte scorrevoli (13) verso il pannello laterale.
2. Avvicinare lentamente le porte scorrevoli (13) alle porte fisse (9). Successivamente, nel pannello laterale, viene fissata l'asta in alluminio con la striscia magnetica [-] (17).

ES

1. Retire el respaldo de la cinta adhesiva de doble cara de la barra de aluminio con la tira magnética [-] (17).
2.1. Deslice las puertas correderas (13) hacia el panel lateral.
2. Acerque lentamente las puertas correderas (13) a las puertas fijas (9). Luego, en el panel lateral, se fija la barra de aluminio con la tira magnética [-] (17).

NL

1. Verwijder de achterkant van de dubbelzijdige tape van de aluminium staaf met de magnetische strip [-] (17).
2.1. Schuif de schuifdeuren (13) naar het zijpaneel.
2. Schuif de schuifdeuren (13) langzaam naar de vaste deuren (9). Vervolgens wordt in het zijpaneel de aluminium staaf met de magnetische strip [-] (17) bevestigd.

SE

1. Ta bort skyddsfilmerna från den dubbelhäftande tejp på aluminiumstången med den magnetiska remsan [-] (17).
2.1. Skjut skjutdörrarna (13) till sidopanelen.
2. Skjut sakta skjutdörrarna (13) nära de fasta dörrarna (9). Sedan, i sidopanelen, fästs aluminiumstången med den magnetiska remsan [-] (17).

PT

1. Retire o revestimento da fita adesiva dupla face da haste de alumínio com a tira magnética [-] (17).
2.1. Deslize as portas deslizantes (13) para o painel lateral.
2. Aproximar lentamente as portas deslizantes (13) das portas fixas (9). Em seguida, no painel lateral, fixa-se a haste de alumínio com a tira magnética [-] (17).

RO

1. Îndepărtați suportul de pe banda dublu adezivă a țigii de aluminiu cu banda magnetică [-] (17).
2.1. Glisați ușile glisante (13) către panoul lateral.
2. Apropiati încet ușile glisante (13) de ușile fixe (9). Apoi, în panoul lateral, se fixează țigă de aluminiu cu banda magnetică [-] (17).

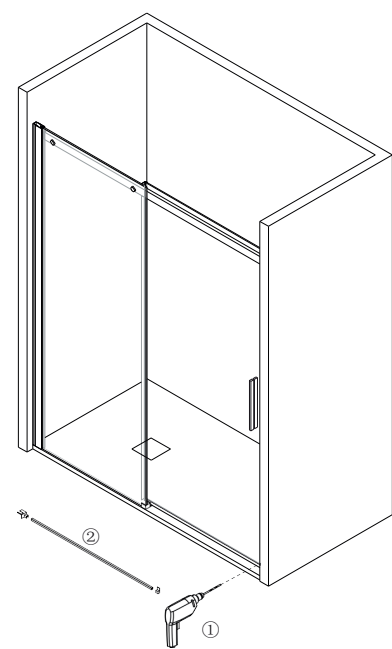
HU

1. Távolítsa el a mágneses csíkot tartalmazó alumíniumrúd kétoldalas ragasztószalagjának hátlapját [-] (17).
2.1. Tolja el a tologajtókat (13) az oldalsó panelhez.
2. Lassan tolja a tologajtókat (13) a fix ajtó (9) közelébe. Ezután az oldalsó panelen rögzítik az alumíniumrudat a mágneses csikkal [-] (17).

BG

1. Премахнете облицовката от двустранната лента на алуминиевия прът с магнитната лента [-] (17).
2.1. Преместете плъзгащите се врати (13) към страничния панел.
2. Бавно придвижете плъзгащите се врати (13) към фиксираните врати (9). След това в страничния панел се закрепва алуминиевия прът с магнитната лента [-] (17).

9.

**PL**

1. Wywierć otwory w pręcie aluminiowym z paskiem magnetycznym [-] (17).
2. Za pomocą taśmy mierniczej zmierz odległość od elementu mocującego do ściany, a następnie przyniż aluminiową wodoodporną listwę (21) na długość odpowiadającą tej odległości.
3. Połącz łącznik między drzwiami nieruchomymi a aluminiową listwą wodoodporną (22) i aluminiową listwą wodoodporną (21). Połącz aluminiową wodoodporną listwę (21) i łącznik między panelem bocznym drzwi a aluminiowym prętem z paskiem magnetycznym (19).
4. Zamontuj aluminiową wodoodporną listwę (21) za pomocą cementu szklanego do podłogi lub brodzika.

EN

1. Drill holes in the aluminum rod with the magnetic strip [-] (17).
2. Use a measuring tape to measure the distance from the mounting element to the wall, and then cut the aluminum waterproof strip (21) to the corresponding length.
3. Connect the connector between the fixed doors and the aluminum waterproof strip (22) and the aluminum waterproof strip (21). Connect the aluminum waterproof strip (21) and the connector between the side panel of the door and the aluminum rod with the magnetic strip (19).
4. Mount the aluminum waterproof strip (21) using glass cement to the floor or shower tray.

DE

1. Bohren Sie Löcher in die Aluminiumstange mit dem Magnetstreifen [-] (17).
2. Messen Sie mit einem Maßband den Abstand vom Befestigungselement zur Wand und schneiden Sie dann die Aluminium-Wasserdichtungsleiste (21) auf die entsprechende Länge zu.
3. Verbinden Sie die Binder zwischen den festen Türen und der Aluminium-Wasserdichtungsleiste (22) sowie der Aluminium-Wasserdichtungsleiste (21). Verbinden Sie die Aluminium-Wasserdichtungsleiste (21) und den Verbindungsstück zwischen dem Seitenpanel der Tür und der Aluminiumstange mit dem Magnetstreifen (19).
4. Befestigen Sie die Aluminium-Wasserdichtungsleiste (21) mit Glaskleber am Boden oder der Duschwanne.

FR

1. Perce des trous dans la tige en aluminium avec la bande magnétique [-] (17).
2. Utilisez un ruban à mesurer pour mesurer la distance entre l'élément de fixation et le mur, puis coupez la bande étanche en aluminium (21) à la longueur correspondante.
3. Connectez le connecteur entre les portes fixes et la bande étanche en aluminium (22) et la bande étanche en aluminium (21) et le connecteur entre le panneau latéral de la porte et la tige en aluminium avec la bande magnétique (19).
4. Montez la bande étanche en aluminium (21) et le connecteur entre le panneau latéral de la porte et la tige en aluminium avec la bande magnétique (19) à l'aide de ciment à verre au sol ou au receveur de douche.

IT

1. Praticare dei fori nell'asta in alluminio con la striscia magnetica [-] (17).
2. Utilizzare un metro a nastro per misurare la distanza dall'elemento di montaggio alla parete e quindi tagliare la striscia impermeabile in alluminio (21) alla lunghezza corrispondente.
3. Collegare il connettore tra le porte fisse e la striscia impermeabile in alluminio (22) e la striscia impermeabile in alluminio (21). Collegare la striscia impermeabile in alluminio (21) e il connettore tra il pannello laterale della porta e l'asta in alluminio con la striscia magnetica (19).
4. Montare la striscia impermeabile in alluminio (21) utilizzando cemento per vetro al pavimento o alla piastra doccia.

ES

1. Perfore agujeros en la barra de aluminio con la tira magnética [-] (17).
2. Utilice una cinta métrica para medir la distancia desde el elemento de montaje hasta la pared, y luego corte la tira impermeable de aluminio (21) a la longitud correspondiente.
3. Conecte el conector entre las puertas fijas y la tira impermeable de aluminio (22) y la tira impermeable de aluminio (21). Conecte la tira impermeable de aluminio (21) y el conector entre el panel lateral de la puerta y la barra de aluminio con la tira magnética (19).
4. Monte la tira impermeable de aluminio (21) con cemento para vidrio al suelo o al plato de ducha.

NL

1. Boor gaten in de aluminium staaf met de magnetische strip [-] (17).
2. Gebruik een meetlint om de afstand van het montageelement tot de muur te meten en snijd vervolgens de aluminium waterdichte strip (21) op de juiste lengte.
3. Verbind de connector tussen de vaste deuren en de aluminium waterdichte strip (22) en de aluminium waterdichte strip (21). Verbind de aluminium waterdichte strip (21) en de connector tussen het zijpaneel van de deur en de aluminium staaf met de magnetische strip (19).
4. Monteer de aluminium waterdichte strip (21) met glasement op de vloer of douchebak.

SE

1. Borra hål i aluminiumstången med den magnetiska remsan [-] (17).
2. Använd ett måttband för att mäta avståndet från fästelementet till väggen och skär sedan aluminiumets vattentäta list (21) till den motsvarande längden.
3. Anslut kontakten mellan de fasta dörrarna och den vattentäta aluminiumlistan (22) och den vattentäta aluminiumlistan (21) till den vattentäta aluminiumlistan (21) och kontakten mellan sidopanelen på dörren och aluminiumstången med den magnetiska remsan (19).
4. Montera den vattentäta aluminiumlistan (21) med glaslim på golvet eller duschbrickan.

PT

1. Fure furos na haste de alumínio com a tira magnética [-] (17).
2. Use uma fita métrica para medir a distância do elemento de montagem até a parede e corte a tira impermeável de alumínio (21) para o comprimento correspondente.
3. Conecte o conector entre as portas fixas e a tira impermeável de alumínio (22) e a tira impermeável de alumínio (21). Conecte a tira impermeável de alumínio (21) e o conector entre o painel lateral da porta e a haste de alumínio com a tira magnética (19).
4. Monte a tira impermeável de alumínio (21) usando cimento de vidro no chão ou no tabuleiro do chuveiro.

RO

1. Găuriți țigă de aluminiu cu banda magnetică [-] (17).
2. Folosiți o bandă de măsurare pentru a măsura distanța de la elementul de fixare la perete și apoi tăiați banda impermeabilă din aluminiu (21) la lungimea corespunzătoare.
3. Conectați conectorul între ușile fixe și banda impermeabilă din aluminiu (22) și banda impermeabilă din aluminiu (21). Conectați banda impermeabilă din aluminiu (21) și conectorul între panoul lateral al ușii și țigă de aluminiu cu banda magnetică (19).
4. Montați banda impermeabilă din aluminiu (21) folosind ciment de sticlă pe podea sau pe tava de duș.

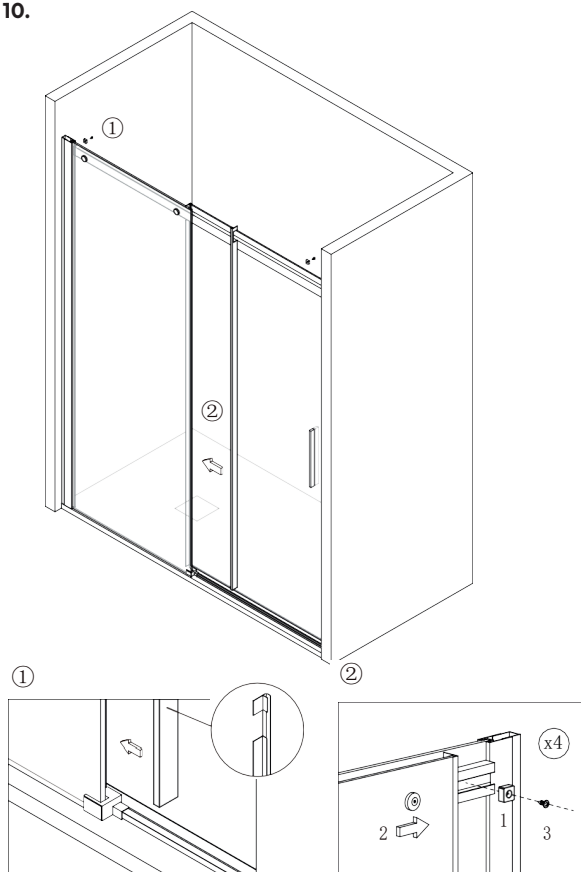
HU

1. Gőryön lyukakat az alumíniumrúdba a mágneses csikkal [-] (17).
2. Mérőszalaggal mérje meg a rögzítőelemtől a falig terjedő távolságot, majd vágja le az alumínium vízálló csíkot (21) a megfelelő hosszúságra.
3. Csatlakoztassa az összekötőt a rögzített ajtó és az alumínium vízálló csík (22) és az alumínium vízálló csík (21) között.
4. Csatlakoztassa az alumínium vízálló csíkot (21) és az összekötőt az ajtó oldalsó panelje és a mágneses csikkal ellátott alumíniumrúd (19) között.
5. Szerelje fel az alumínium vízálló csíkot (21) üveg cement használatával a padlóra vagy a zuhanytálcára.

BG

1. Пробийте отвори в алуминиевия прът с магнитната лента [-] (17).
2. Използвайте измервателна лента, за да измерите разстоянието от монтажния елемент до стената и след това отрежете водоустойчивата лента от алуминий (21) до съответната дължина.
3. Свържете конектора между фиксираните врати и водоустойчивата алуминиева лента (22) и водоустойчивата алуминиева лента (21). Свържете водоустойчивата алуминиева лента (21) и конектора между страничния панел на вратата и алуминиевия прът с магнитната лента (19).
4. Монтирайте водоустойчивата алуминиева лента (21) с помощта на стъклен цимент към пода или душ поддона.

10.

**PL**

1. Zmontuj wodoodporne listwy (11) ze stałymi szklanymi drzwiczkami (9).
- 2.1. Umieść plastikowy element mocujący (6) na szynie.
- 2.2. Wyreguluj górny wózek (12) upewniając się, że drzwi przesuwne (13) poruszają się płynnie i są dobrze uszczelnione.
- 2.3. Użyj wkrętów M4X12 aby przymocować plastikowy element mocujący (6) na szynie.

EN

1. Assemble the waterproof strips (11) with the fixed glass doors (9).
- 2.1. Coloque el elemento de montaje de plástico (6) en el riel.
- 2.2. Adjust the upper trolley (12) ensuring that the sliding doors (13) move smoothly and are well-sealed.
- 2.3. Use M4X12 screws to attach the plastic mounting element (6) to the rail.

DE

1. Montieren Sie die wasserdichten Leisten (11) mit den festen Glstüren (9).
- 2.1. Platzieren Sie das Kunststoff-Befestigungselement (6) auf der Schiene.
- 2.2. Stellen Sie den oberen Wagen (12) ein und sorgen Sie dafür, dass sich die Schiebetüren (13) reibungslos bewegen und gut abgedichtet sind.
- 2.3. Verwenden Sie M4X12-Schrauben, um das Kunststoff-Befestigungselement (6) an der Schiene zu befestigen.

FR

1. Assemblez les bandes étanches (11) avec les portes vitrées fixes (9).
- 2.1. Placez l'élément de fixation en plastique (6) sur le rail.
- 2.2. Réglez le chariot supérieur (12) en vous assurant que les portes coulissantes (13) se déplacent sans heurts et sont bien scellées.
- 2.3. Utilisez des vis M4X12 pour fixer l'élément de fixation en plastique (6) au rail.

IT

1. Montare le strisce impermeabili (11) con le porte di vetro fisse (9).
- 2.1. Posizionare l'elemento di montaggio in plastica (6) sul binario.
- 2.2. Regolare il carrello superiore (12) assicurandosi che le porte scorrevoli (13) si muovano senza intoppi e siano ben sigillate.
- 2.3. Utilizzare viti M4X12 per fissare l'elemento di montaggio in plastica (6) sul binario.

ES

1. Monte las tiras impermeables (11) con las puertas de vidrio fijas (9).
- 2.1. Coloque el elemento de montaje de plástico (6) en el riel.
- 2.2. Ajuste el carro superior (12) asegurándose de que las puertas correderas (13) se muevan sin problemas y estén bien selladas.
- 2.3. Use tornillos M4X12 para fijar el elemento de montaje de plástico (6) al riel.

NL

1. Monteer de waterdichte strips (11) met de vaste glazen deuren (9).
- 2.1. Plaats het plastic montagemiddel (6) op de rail.
- 2.2. Stel de bovenste trolley (12) af en zorg ervoor dat de schuifdeuren (13) soepel bewegen en goed afdichten.
- 2.3. Gebruik M4X12-schroeven om het plastic montagemiddel (6) aan de rail te bevestigen.

SE

1. Montera de vattentäta listerna (11) med de fasta glasörrarna (9).
- 2.1. Placera det plastfästelementet (6) på rälsen.
- 2.2. Justera den övre vagnen (12) och se till att skjutdörrarna (13) rör sig smidigt och är väl förseglade.
- 2.3. Använd M4X12 skruvar för att fästa plastfästelementet (6) på rälsen.

PT

1. Monte as tiras impermeáveis (11) com as portas de vidro fixas (9).
- 2.1. Coloque o elemento de fixação de plástico (6) no trilho.
- 2.2. Ajuste o carrinho superior (12) certificando-se de que as portas deslizantes (13) se movem suavemente e estão bem vedadas.
- 2.3. Use parafusos M4X12 para fixar o elemento de fixação de plástico (6) no trilho.

RO

1. Asamblați benzile impermeabile (11) cu ușile din sticlă fixă (9).
- 2.1. Plasati elementul de fixare din plastic (6) pe șină.
- 2.2. Reglați căruciorul superior (12) asigurându-vă că ușile glisante (13) se mișcă fără probleme și sunt bine etanșate.
- 2.3. Folosiți șuruburi M4X12 pentru a fixa elementul de fixare din plastic (6) pe șină.

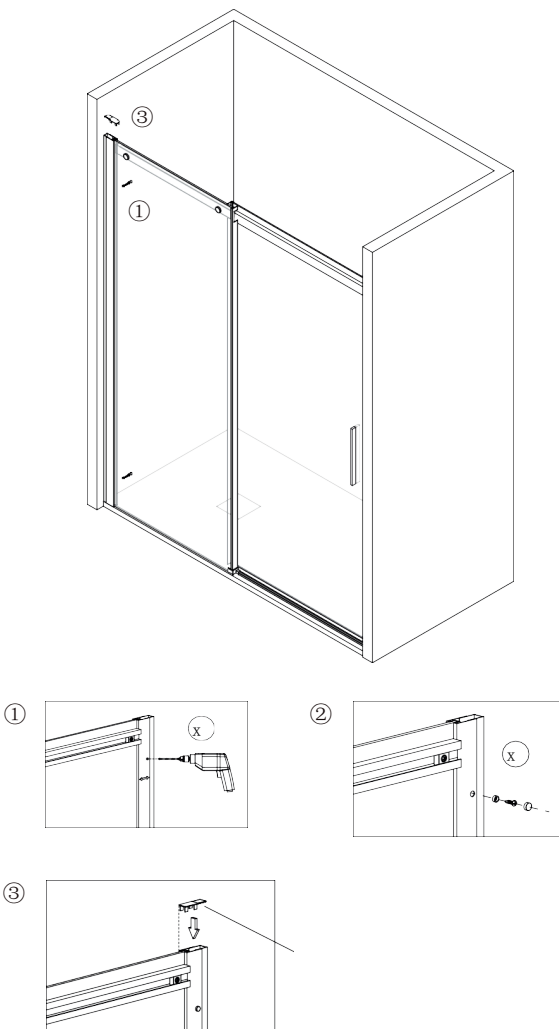
HU

1. Szerelje össze a vízálló csíkokat (11) a fix üvegajtókhoz (9).
- 2.1. Helyezze a műanyag rögzítőelemet (6) a sínre.
- 2.2. Állítsa be a felső kocsi (12), ügyelve arra, hogy a tolóajtók (13) simán mozogjanak és jól záródnak.
- 2.3. Használjon M4X12 csavarokat a műanyag rögzítőelem (6) sinre történő rögzítéséhez.

BG

1. Монтирайте водоустойчивите ленти (11) с фиксираните стъклени врати (9).
- 2.1. Поставете пластмасовия монтажен елемент (6) на релсата.
- 2.2. Регулирайте горния вагон (12), като се уверите, че плъзгащите се врати (13) се движат гладко и са добре уплътнени.
- 2.3. Използвайте винтове M4X12, за да прикрепите пластмасовия монтажен елемент (6) към релсата.

11.

**PL**

1. Ustaw szybę drzwi nieruchomych w prawidłowej pozycji i wywierć otwory w ściennych profilach montażowych.
2. Przymocuj mocowane drzwiczki do ściennych profili montażowych za pomocą zestawów śrub (25 i 26).
3. Odeńnij nadmiar standardowej stałej osłony profilu pionowego (3) i zamontuj ją na profilach nieruchomych drzwi.

EN

1. Position the fixed door glass in the correct position and drill holes in the wall mounting profiles.
2. Attach the fixed doors to the wall mounting profiles using the screw sets (25 and 26).
3. Trim the excess of the standard fixed vertical profile cover (3) and install it on the profiles of the fixed doors.

DE

1. Positionieren Sie das feste Türglas in der richtigen Position und bohren Sie Löcher in die Wandmontageprofile.
2. Befestigen Sie die festen Türen mit den Schraubensets (25 und 26) an den Wandmontageprofilen.
3. Schneiden Sie den Überschuss der standardmäßigen festen vertikalen Profilschutzabdeckung (3) ab und installieren Sie diese auf den Profilen der festen Türen.

FR

1. Positionnez la vitre de la porte fixe en position correcte et percez des trous dans les profils de montage muraux.
2. Fixez les portes fixes aux profils de montage muraux en utilisant les jeux de vis (25 et 26).
3. Coupez l'excédent du couvercle du profil vertical fixe standard (3) et installez-le sur les profils des portes fixes.

IT

1. Posizionare il vetro della porta fissa nella posizione corretta e praticare fori nei profili di montaggio a parete.
2. Fissare le porte fisse ai profili di montaggio a parete utilizzando i set di viti (25 e 26).
3. Tagliare l'eccesso della copertura del profilo verticale fisso standard (3) e installarla sui profili delle porte fisse.

ES

1. Coloque el vidrio de la puerta fija en la posición correcta y taladre agujeros en los perfiles de montaje en la pared.
2. Fije las puertas fijas a los perfiles de montaje en la pared utilizando los juegos de tornillos (25 y 26).
3. Corte el exceso de la cubierta del perfil vertical fijo estándar (3) y colóquela en los perfiles de las puertas fijas.

NL

1. Plaats het glas van de vaste deur in de juiste positie en boor gaten in de muurmontageprofielen.
2. Bevestig de vaste deuren aan de muurmontageprofielen met de schroefsets (25 en 26).
3. Knip het teveel aan van de standaard vaste verticale profielafdekking (3) en installeer deze op de profielen van de vaste deuren.

SE

1. Placera det fasta dörrglaset i rätt position och borra hål i väggmonteringsprofilerna.
2. Fäst de fasta dörrarna vid väggmonteringsprofilerna med hjälp av skruvsatserna (25 och 26).
3. Trimma överflödet av den fasta vertikala standardprofiltäckningen (3) och installera den på profilerna av de fasta dörrarna.

PT

1. Posicione o vidro da porta fixa na posição correta e perfure os orifícios nos perfis de montagem na parede.
2. Prenda as portas fixas aos perfis de montagem na parede usando os conjuntos de parafusos (25 e 26).
3. Corte o excesso da capa de perfil vertical fixo padrão (3) e instale-a nos perfis das portas fixas.

RO

1. Poziționați geamul ușii fixe în poziția corectă și găuriți orificii în profilele de montare pe perete.
2. Atașați ușile fixe de profilele de montare pe perete folosind seturile de șuruburi (25 și 26).
3. Taiati excesul de capac al profilului vertical fix standard (3) și instalați-l pe profilele ușilor fixe.

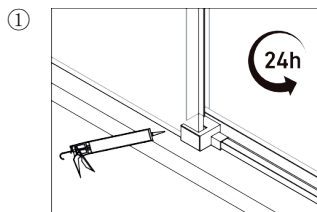
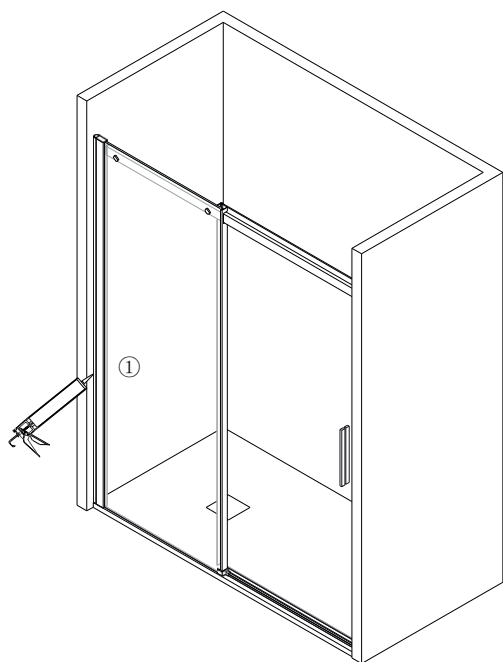
HU

1. Állítsa be a fix ajtó üvegét a megfelelő helyzetbe, és fúrjon lyukakat a falra szerelhető profilokba.
2. Rögzítse a fix ajtókat a falra szerelhető profilokhoz a csavar szettekkel (25 és 26).
3. Vágja le a szabványos fix függőleges profilsapkát (3) feleslegét, és szerelje fel a fix ajtó profiljaira.

BG

1. Поставете стъклото на фиксираните врати в правилната позиция и пробийте дупки в профилите за стенов монтаж.
2. Закрепете фиксираните врати към профилите за стенов монтаж, като използвате комплектите винтове (25 и 26).
3. Изрежете излишъка от стандартната фиксирана вертикална капачка на профила (3) и я монтирайте на профилите на фиксираните врати.

12.

**PL**

1. Aby zakończyć montaż, utóż cement szklany między ścianą a profilami drzwi nieruchomych, oraz szynami a brodzikiem. Pozostaw do wyschnięcia na 24 godziny.

EN

1. To complete the assembly, apply glass cement between the wall and the profiles of the fixed doors, as well as between the rails and the shower tray. Leave to dry for 24 hours.

DE

1. Um die Montage abzuschließen, tragen Sie Glaskleber zwischen der Wand und den Profilen der festen Türen sowie zwischen den Schienen und der Duschwanne auf. Lassen Sie es 24 Stunden trocknen.

FR

1. Pour terminer l'assemblage, appliquez du ciment pour verre entre le mur et les profils des portes fixes, ainsi qu'entre les rails et le receveur de douche. Laissez sécher pendant 24 heures.

IT

1. Per completare il montaggio, applicate cemento per vetro tra la parete e i profili delle porte fisse, nonché tra i binari e il piatto doccia. Lasciare asciugare per 24 ore.

ES

1. Para completar el montaje, aplique cemento para vidrio entre la pared y los perfiles de las puertas fijas, así como entre los rieles y la bandeja de la ducha. Dejar secar durante 24 horas.

NL

1. Om de montage te voltooiën, breng glascement aan tussen de muur en de profielen van de vaste deuren, evenals tussen de rails en de douchebak. Laat 24 uur drogen.

SE

1. För att slutföra monteringen, applicera glascement mellan väggen och profi-lerna på de fasta dörrarna samt mellan skenorna och duschbrickan. Låt torka i 24 timmar.

PT

1. Para completar a montagem, aplique cimento de vidro entre a parede e os perfis das portas fixas, bem como entre os trilhos e o tabuleiro do chuveiro. Deixe secar durante 24 horas.

RO

1. Pentru a finaliza asamblarea, aplicați ciment pentru sticlă între perete și profilele ușilor fixe, precum și între șine și tava de duș. Lăsați să se usuce timp de 24 de ore.

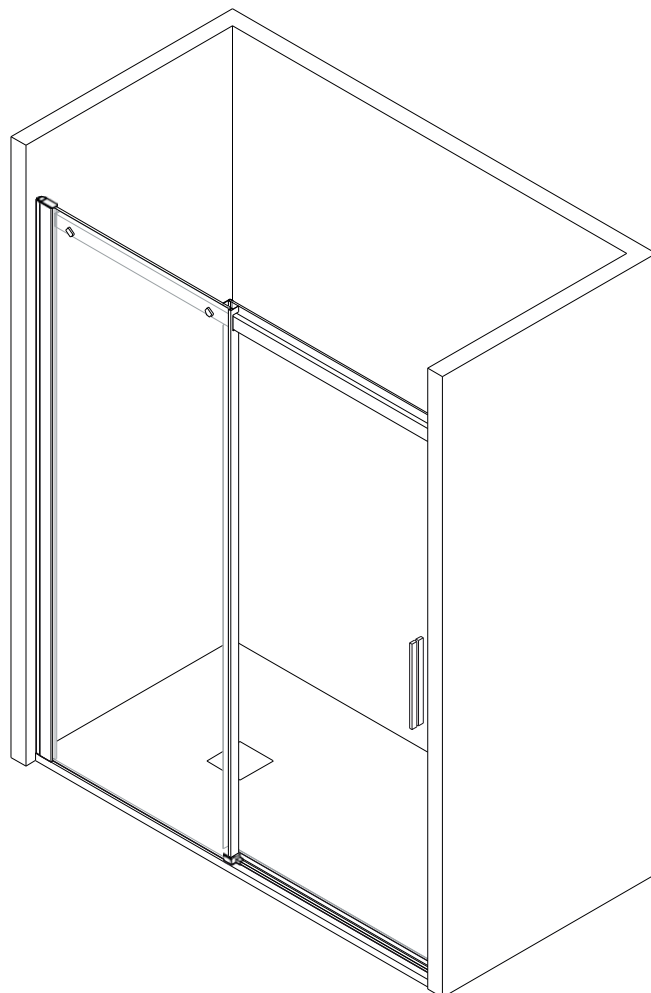
HU

1. A szerelés befejezéséhez alkalmazzon üveg cementet a fal és a rögzített ajtók profiljai, valamint a sínek és a zuhany-tálca között. Hagyja száradni 24 órán keresztül.

BG

1. За да завършите монтажа, нанесете стъклен цимент между стената и профилиите на фиксираните врати, както и между релсите и душ поддона. Оставете да изсъхне за 24 часа.

13.



WARUNKI GWARANCJI

- Okres: gwarancji:**
Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od daty zakupu.
- Zakres: gwarancji:**
Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Wyłączenia z gwarancji:**
 - Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, transportem lub montażem.
 - Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania agresywnych środków chemicznych lub niewłaściwej pielęgnacji.
 - Naturalne zużycie produktu (np. drobne zarysowania, przebarwienia).
- Warunki utrzymania gwarancji:**
 - Sprawdzenie produktu przed montażem pod kątem ewentualnych wad fabrycznych i właściwego profilowania spadku.
 - Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją producenta.
 - Produkt należy pielęgnować wyłącznie zalecanymi środkami czystości.
- Procedura reklamacyjna:**
 - W przypadku ujawnienia wady należy zgłosić reklamację w miejscu zakupu, przedstawiając dowód zakupu oraz opis usterki.
 - Producent zastrzega sobie prawo do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.
- Kontakt:**
Wszelkie pytania lub zgłoszenia prosimy kierować na adres producenta

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty period:**
The warranty is valid for 5 years from the date of purchase.
- Warranty scope:**
Covers material and manufacturing defects disclosed during use in accordance with the intended purpose.
- Warranty exclusions:**
 - Mechanical damage caused by improper use, transport or installation.
 - Damage resulting from the use of aggressive chemical agents or improper care.
 - Natural wear and tear of the product (e.g., minor scratches, discoloration).
- Conditions for maintaining the warranty:**
 - Check the product for any factory defects and proper slope profiling before installation.
 - Installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
 - The product should be cared for using only recommended cleaning agents.
- Complaint procedure:**
 - In the event of a defect, a complaint should be filed at the place of purchase, presenting proof of purchase and a description of the defect.
 - The manufacturer reserves the right to repair, replace the product, or refund the money.
- Contact:** All questions or submissions should be directed to the manufacturer's address.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Garantiezeit:**
Die Garantie gilt für 5 Jahre ab Kaufdatum.
- Garantieumfang:**
Deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch offenkundig werden.
- Garantieausschlüsse:**
 - Mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Montage.
 - Schäden durch aggressive Chemikalien oder unsachgemäße Pflege.
 - Natürlicher Verschleiß des Produkts (z.B. kleine Kratzer, Verfärbungen).
- Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie:**
 - Überprüfung des Produkts auf eventuelle Fabrikationsfehler und korrekte Gefälleprofilierung vor der Montage.
 - Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
 - Das Produkt sollte nur mit den empfohlenen Reinigungsmitteln gepflegt werden.
- Reklamationsverfahren:**
 - Im Falle eines Mangels sollte eine Reklamation am Kaufort eingereicht werden, wobei der Kaufbeleg und eine Beschreibung des Mangels vorzulegen sind.
 - Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zu erstatten.
- Kontakt:**
Alle Fragen oder Einsendungen richten Sie bitte an die Adresse des Herstellers.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Période de garantie:**
La garantie est valable pendant 5 ans à partir de la date d'achat.
- Étendue de la garantie:**
Couvre les défauts matériels et de fabrication révélés lors d'une utilisation conforme à l'usage prévu.
- Exclusions de garantie:**
 - Dommages mécaniques causés par une utilisation, un transport ou une installation incorrects.
 - Dommages résultant de l'utilisation d'agents chimiques agressifs ou d'un entretien inadéquat.
 - Usure naturelle du produit (par exemple, petites rayures, décoloration).
- Conditions de maintien de la garantie:**
 - Vérifiez le produit avant l'installation pour détecter d'éventuels défauts de fabrication et un profilage correct de la pente.
 - L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.
 - Le produit doit être entretenu uniquement avec les agents de nettoyage recommandés.
- Procédure de réclamation:**
 - En cas de défaut, une réclamation doit être déposée sur le lieu d'achat, en présentant une preuve d'achat et une description du défaut.
 - Le fabricant se réserve le droit de réparer, remplacer le produit ou rembourser l'argent.
- Contact:**
Toutes les questions ou soumissions doivent être adressées à l'adresse du fabricant.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- Periodo di garanzia:**
La garanzia è valida per 5 anni dalla data di acquisto.
- Ambito della garanzia:**
Copre i difetti di materiali e di fabbricazione riscontrati durante l'uso conforme alla destinazione d'uso.
- Esclusioni dalla garanzia:**
 - Danni meccanici causati da uso, trasporto o installazione impropri.
 - Danni derivanti dall'uso di agenti chimici aggressivi o dalla manutenzione impropria.
 - Normale usura del prodotto (ad esempio, piccoli graffi, scolorimenti).
- Condizioni per mantenere la garanzia:**
 - Verifica del prodotto per eventuali difetti di fabbricazione e corretta profilatura della pendenza prima dell'installazione.
 - L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni del produttore.
 - Il prodotto deve essere curato utilizzando solo detergenti raccomandati.
- Procedura di reclamo:**
 - In caso di difetto, il reclamo deve essere presentato nel luogo di acquisto, presentando la prova di acquisto e la descrizione del difetto.
 - Il produttore si riserva il diritto di riparare, sostituire il prodotto o rimborsare il denaro.
- Contatto:**
Tutte le domande o segnalazioni devono essere indirizzate all'indirizzo del produttore.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Periodo de garantía:**
La garantía es válida por 5 años a partir de la fecha de compra.
- Alcance de la garantía:**
Cubre defectos de materiales y de fabricación revelados durante el uso conforme a su propósito previsto.
- Exclusiones de la garantía:**
 - Daños mecánicos causados por uso, transporte o instalación incorrectos.
 - Daños resultantes del uso de agentes químicos agresivos o del cuidado inadecuado.
 - Desgaste natural del producto (por ejemplo, pequeños arañazos, decoloración).
- Condiciones para mantener la garantía:**
 - Verificación del producto por cualquier defecto de fábrica y correcta profilación de la pendiente antes de la instalación.
 - La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - El producto debe ser cuidado utilizando solo los agentes de limpieza recomendados.
- Procedimiento de reclamación:**
 - En caso de defecto, se debe presentar una reclamación en el lugar de compra, presentando el comprobante de compra y una descripción del defecto.
 - El fabricante se reserva el derecho de reparar, reemplazar el producto o devolver el dinero.
- Contacto:**
Todas las preguntas o envíos deben dirigirse a la dirección del fabricante.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantieperiode:**
De garantie is geldig voor 5 jaar vanaf de aankoopdatum.
- Omvang van de garantie:**
Dekt materiaal- en fabricagefouten die aan het licht komen bij gebruik volgens de bedoelde doeleinden.
- Uitsluitingen van de garantie:**
 - Mechanische schade veroorzaakt door onjuist gebruik, transport of installatie.
 - Schade veroorzaakt door het gebruik van agressieve chemische middelen of onjuiste verzorging.
 - Normale slijtage van het product (bijv. kleine krassen, verkleuring).
- Voorwaarden voor het behoud van de garantie:**
 - Controleer het product op eventuele fabricatiefouten en juiste profielafwatering vóór de installatie.
 - De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
 - Het product moet worden verzorgd met alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Klachtprocedure:**
 - In geval van een defect moet een klacht worden ingediend op de plaats van aankoop, onder voorlegging van het aankoopbewijs en een beschrijving van het defect.
 - De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product te repareren, te vervangen of het geld terug te geven.
- Contact:**
Alle vragen of inzendingen moeten worden gericht aan het adres van de fabrikant.

GARANTI VILLKOR

- Garantiperiod:**
Garantin gäller i 5 år från inköpsdatum.
- Garantins omfattning:**
Täcker material- och tillverkningsfel som avslöjas vid användning enligt avsedd användning.
- Undantag från garantin:**
 - Mekaniska skador orsakade av felaktig användning, transport eller installation.
 - Skador till följd av användning av aggressiva kemikalier eller felaktig vård.
 - Naturligt slitage av produkten (t.ex. små repor, missfärgningar).
- Villkor för att upprätthålla garantin:**
 - Kontrollera produkten för eventuella fabriksfel och korrekt sluttande profil före installation.
 - Installationen måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.
 - Produkten bör vårdas med endast rekommenderade rengöringsmedel.
- Reklamationsförfarande:**
 - Vid upptäckt av defekt ska en reklamation lämnas in på inköpstället genom att uppvisa köpbevis och en beskrivning av felet.
 - Tillverkaren förbehåller sig rätten att reparera, byta ut produkten eller återbetala pengarna.
- Kontakt:**
Alla frågor eller förfrågningar bör riktas till tillverkarens adress.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- Periodo de garantia:**
A garantia é válida por 5 anos a partir da data de compra.
- Âmbito da garantia:**
Cobre defeitos de material e de fabricação revelados durante o uso conforme a finalidade prevista.
- Exclusões da garantia:**
 - Danos mecânicos causados por uso, transporte ou instalação inadequados.
 - Danos resultantes do uso de agentes químicos agressivos ou cuidados inadequados.
 - Desgaste natural do produto (por exemplo, pequenos riscos, descolorações).
- Condições para manter a garantia:**
 - Verifique o produto quanto a possíveis defeitos de fábrica e perfil de inclinação correto antes da instalação.
 - A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
 - O produto deve ser cuidado usando apenas agentes de limpeza recomendados.
- Procedimento de reclamação:**
 - Em caso de defeito, a reclamação deve ser apresentada no local de compra, apresentando prova de compra e uma descrição do defeito.
 - O fabricante reserva-se o direito de reparar, substituir o produto ou devolver o dinheiro.
- Contato:**
Todas as perguntas ou submissões devem ser dirigidas ao endereço do fabricante.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Perioada de garanție:**
Garanția este valabilă timp de 5 ani de la data achiziției.
- Domeniul garanției:**
Acoperă defectele de materiale și de fabricație dezvăluite în timpul utilizării în conformitate cu scopul prevăzut.
- Excluderi de la garanție:**
 - Daune mecanice cauzate de utilizare, transport sau instalare necorespunzătoare.
 - Daune rezultate din utilizarea agenților chimici agresivi sau îngrijirea neadecvată.
 - Uzura naturală a produsului (de exemplu, mici zgârieturi, decolorare).
- Condiții pentru menținerea garanției:**
 - Verificarea produsului pentru eventualele defecte de fabrică și profilarea corectă a pantei înainte de instalare.
 - Instalarea trebuie să se efectueze conform instrucțiunilor producătorului.
 - Produsul trebuie întreținut folosind doar agenți de curățare recomandați.
- Procedura de reclamație:**
 - În cazul unei defecțiuni, reclamația trebuie depusă la locul de achiziție, prezentând dovada achiziției și o descriere a defectului.
 - Producătorul își rezervă dreptul de a repara, înlocui produsul sau returna banii.
- Contact:**
Toate întrebările sau sesizările trebuie adresate la adresa producătorului.

GARANCIALIS FELTÉTELEK

- Garanciális időszak:**
A garancia a vásárlás dátumától számított 5 évig érvényes.
- A garancia hatálya:**
Kiterjed az anyag- és gyártási hibákra, amelyek a rendeltetésszerű használat során derülnek ki.
- A garancia kizárásai:**
 - Mechanikai sérülések, amelyeket helytelen használat, szállítás vagy telepítés okoz.
 - Sérülések, amelyek agresszív vegyszerek vagy nem megfelelő ápolás következtében keletkeztek.
 - A termék természetes kopása (például kis karcolások, elszíneződések).
- A garancia fenntartásának feltételei:**
 - A termék ellenőrzése esetleges gyári hibák és megfelelő lejtéprofil szempontjából a telepítés előtt.
 - A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.
 - A termékkel csak az ajánlott tisztítószerekkel kell ápolni.
- Reklamációs eljárás:**
 - Hiba esetén a reklamációt a vásárlás helyén kell benyújtani, a vásárlási bizonylat és a hiba leírásának bemutatásával.
 - A gyártó fenntartja a jogot a termék javítására, cseréjére vagy a pénz visszafizetésére.
- Kapcsolat:**
Minden kérdést vagy bejelentést a gyártó címére kell küldeni.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- Период на гаранцията:**
Гаранцията е валидна за 5 години от датата на покупка.
- Обхват на гаранцията:**
Покрива дефекти на материалите и производството, открити при употреба съгласно предназначението.
- Изключения от гаранцията:**
 - Механични повреди, причинени от неправилна употреба, транспорт или монтаж.
 - Повреди, произтичащи от употребата на агресивни химикали или неправилна поддръжка.
 - Естествено износване на продукта (напр. малки драскотини, обезцветяване).
- Условия за поддържане на гаранцията:**
 - Проверка на продукта за евентуални фабрични дефекти и правилно профилиране на наклонa преди монтажа.
 - Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Продуктът трябва да се поддържа само с препоръчаните почистващи препарати.
- Процедура за reclamaция:**
 - При установяване на дефект, reclamaцията трябва да бъде подадена на мястото на покупката, като се представи доказателство за покупката и описание на дефекта.
 - Производителят си запазва правото да ремонтира, замени продукта или възстанови парите.
- Контакт:**
Всички въпроси или оплаквания трябва да бъдат насочени към адреса на производителя.

